



RADA
UNII EUROPEJSKIEJ

Bruksela, 29 stycznia 2007 r. (16.02)
(OR. fr)

17120/06

PUBLIC 97

NOTA

Dotyczy: MIESIĘCZNY WYKAZ AKTÓW RADY
LISTOPAD 2006

Niniejszy dokument zawiera:

- w **załączniku I**, wykaz ostatecznych aktów prawodawczych przyjętych przez Radę w listopadzie 2006 r. Wykazowi temu towarzyszą, w **załączniku II**, ogólnie dostępne oświadczenia włączone do protokołu. W wykazie tym zawarto również ewentualne głosy przeciw i głosy wstrzymujące się, objaśnienia głosowania oraz zasady głosowania.
- w **załączniku III**, wykaz innych aktów¹ przyjętych przez Radę w listopadzie 2006 r., wraz z – w odpowiednich przypadkach – wynikami głosowania, objaśnieniami głosowania oraz oświadczeniami, które Rada postanowiła podać do wiadomości publicznej.

Niniejszy dokument jest również dostępny w Internecie pod adresem: <http://consilium.europa.eu>, zakładka „Dokumenty”, „Wykaz aktów Rady”. Dokumenty wymienione w wykazie są również dostępne przez rejestr publiczny dokumentów Rady pod adresem <http://register.consilium.europa.eu>.

Należy zauważyć, że wyłącznie protokoły dotyczące ostatecznego przyjęcia aktów prawodawczych są autentyczne. Fragmenty przedmiotowych protokołów można otrzymać w dziale Transparency pod adresem transparency@consilium.europa.eu.

¹ Z wyjątkiem pewnych aktów o ograniczonym zakresie, takich jak decyzje proceduralne, mianowania, decyzje organów ustanowionych przez umowy międzynarodowe, szczegółowe decyzje budżetowe itp.

LISTOPAD 2006				
TYTUŁY OSTATECZNYCH AKTÓW PRAWODAWCZYCH	TEKSTY PRZYJĘTE	OŚWIADCZENIA	ZASADA GŁOSOWANIA	GŁOSOWANIE
2759. posiedzenie Rady (ds. Gospodarczych i Finansowych), 7 listopada 2006 r.				
Decyzja Rady upoważniająca niektóre państwa członkowskie do stosowania stawki obniżonej VAT w odniesieniu do niektórych usług pracochłonnych zgodnie z procedurą przewidzianą w art. 28 ust. 6 dyrektywy 77/388/EWG	13916/06 + COR 1 (cs) + COR 2 + COR 3 (fi) + REV 1 (lv) + REV 1 COR 1 (lv) + REV 2 (el)		jednomyślność	wszystkie państwa członkowskie głosowały za przyjęciem aktu
Rozporządzenie Rady zmieniające rozporządzenie (WE) nr 974/98 w sprawie wprowadzenia euro	13872/06 + COR 1		jednomyślność	wszystkie państwa członkowskie głosowały za przyjęciem aktu
Dyrektywa Rady w sprawie zwalczania tarcznika niszczyiciela (tekst ujednolicony)	13450/06 + COR 1 (da) + COR 2 (el) + COR 3 (sl)		większość kwalifikowana	wszystkie państwa członkowskie głosowały za przyjęciem aktu
Rozporządzenie Rady w sprawie glukozy i laktozy (wersja ujednolicona)	12847/06 + COR 1 (en) + COR 2 (hu) + COR 3 (sv) + COR 4 (sl) + COR 5 (es)		jednomyślność	wszystkie państwa członkowskie głosowały za przyjęciem aktu

LISTOPAD 2006				
TYTUŁY OSTATECZNYCH AKTÓW PRAWODAWCZYCH	TEKSTY PRZYJĘTE	OŚWIADCZENIA	ZASADA GŁOSOWANIA	GŁOSOWANIE
Rozporządzenie Rady zmieniające rozporządzenie (WE) nr 639/2004 w sprawie zarządzania flotami rybackimi zarejestrowanymi w regionach peryferyjnych Wspólnoty	13575/06		większość kwalifikowana	wszystkie państwa członkowskie głosowały za przyjęciem aktu
Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie informacji o zlecniodawcach, które towarzyszą przekazom pieniężnym	PE-CONS 3630/06 + COR 1 (de) + COR 2 + REV 1 (cs)	164/06	większość kwalifikowana	wszystkie państwa członkowskie głosowały za przyjęciem aktu z wyjątkiem Niemiec i Francji, które wstrzymały się od głosu
Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady ustanawiające Instrument na rzecz Stabilności	PE-CONS 3634/06	165/06, 166/06, 167/06	większość kwalifikowana	wszystkie państwa członkowskie głosowały za przyjęciem aktu

LISTOPAD 2006				
TYTUŁY OSTATECZNYCH AKTÓW PRAWODAWCZYCH	TEKSTY PRZYJĘTE	OŚWIADCZENIA	ZASADA GŁOSOWANIA	GŁOSOWANIE
2760. posiedzenie Rady (ds. Ogólnych i Stosunków Zewnętrznych), 13 listopada 2006 r.				
Decyzja Rady ustanawiająca Komitet ds. Statystyki Walutowej, Finansowej i Bilansu Płatniczego (wersja ujednolicona)	12869/06 + REV 1 (en) + COR 2 (hu)		zwykła większość	wszystkie państwa członkowskie głosowały za przyjęciem aktu
Decyzja Rady w sprawie procedur konsultacyjnych i informacyjnych w sprawach ubezpieczenia kredytów, gwarancji kredytowych i kredytów finansowych	12871/06 + REV 1 (en) + REV 2 (nl) + REV 3 (lt) + REV 4 (hu) + REV 5 (pl) + COR 1 (it) + COR 2 (da) + COR 3 (fi) + COR 4 (sv) + COR 5 (cs) + COR 6 (et) + COR 7 (sl) + COR 8 (fi)		większość kwalifikowana	wszystkie państwa członkowskie głosowały za przyjęciem aktu

LISTOPAD 2006

TYTUŁY OSTATECZNYCH AKTÓW PRAWODAWCZYCH	TEKSTY PRZYJĘTE	OŚWIADCZENIA	ZASADA GŁOSOWANIA	GŁOSOWANIE
2762. posiedzenie Rady (ds. Edukacji, Młodzieży i Kultury), 13 i 14 listopada 2006 r.				
Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie określenia zasad wykonywania operacji przez samoloty objęte częścią II rozdział 3 tom 1 załącznika 16 do Konwencji o międzynarodowym lotnictwie cywilnym, wydanie 2 (1988 rok) (tekst ujednolicony)	PE-CONS 3635/06 + COR 1 (hu) + REV 1 (pl) + REV 2 (mt)		większość kwalifikowana	wszystkie państwa członkowskie głosowały za przyjęciem aktu
Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie ustanowienia wspólnych reguł dla niektórych rodzajów drogowego przewozu rzeczy (tekst ujednolicony)	PE-CONS 3637/06 + COR 1 (da) + COR 2 (lt) + COR 3 (lv) + COR 4 (en)		większość kwalifikowana	wszystkie państwa członkowskie głosowały za przyjęciem aktu
Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie harmonizacji ustawodawstw państw członkowskich odnoszących się do wyposażenia elektrycznego przewidzianego do stosowania w niektórych granicach napięcia (tekst ujednolicony)	PE-CONS 3638/06 + COR 1 (fi) + COR 2 (hu) + COR 3 (lv) + COR 4 (nl) + COR 5 (sl) + REV 1 (mt) + REV 2 (pl)		większość kwalifikowana	wszystkie państwa członkowskie głosowały za przyjęciem aktu

LISTOPAD 2006				
TYTUŁY OSTATECZNYCH AKTÓW PRAWODAWCZYCH	TEKSTY PRZYJĘTE	OŚWIADCZENIA	ZASADA GŁOSOWANIA	GŁOSOWANIE
2763. posiedzenie Rady ds. Rolnictwa i Rybołówstwa, 20 – 21 listopada 2006 r.				
Rozporządzenie Rady zmieniające rozporządzenia (WE) nr 51/2006 i (WE) nr 2270/2004 w odniesieniu do wielkości dopuszczalnych połowów i związanych z nimi warunków dla niektórych zasobów rybnych	14363/06 + REV 1 (lv)		większość kwalifikowana	wszystkie państwa członkowskie głosowały za przyjęciem aktu
Rozporządzenie Rady zmieniające rozporządzenie (WE) nr 379/2004 w zakresie zwiększenia kontyngentów taryfowych na niektóre produkty rybołówstwa na 2006 r.	13998/06 + COR 1 (es)	168/06	większość kwalifikowana	wszystkie państwa członkowskie głosowały za przyjęciem aktu
Dyrektywa Rady w sprawie nadzoru i kontroli nad przemieszczaniem odpadów promieniotwórczych oraz wypalonego paliwa jądrowego	13168/06 + COR 1 (da) + COR 2 (fr) + REV 1 (hu) + REV 2 (lt) + REV 3 (sv) + REV 4 (it)		większość kwalifikowana	wszystkie państwa członkowskie głosowały za przyjęciem aktu

LISTOPAD 2006

TYTUŁY OSTATECZNYCH AKTÓW PRAWODAWCZYCH	TEKSTY PRZYJĘTE	OŚWIADCZENIA	ZASADA GŁOSOWANIA	GŁOSOWANIE
- Decyzja Rady zmieniająca i rozszerzająca decyzję 2001/923/WE ustanawiającą program wymiany, pomocy i szkoleń dla ochrony euro przed fałszowaniem (program „Perykles”) - Decyzja Rady rozszerzająca na nieuczestniczące państwa członkowskie stosowanie decyzji 2006/...../WE zmieniającej i rozszerzającej decyzję 2001/923/WE ustanawiającą program wymiany, pomocy i szkoleń dla ochrony euro przed fałszowaniem (program „Perykles”)	14314/06 14315/06		większość kwalifikowana jednomysłność	wszystkie państwa członkowskie głosowały za przyjęciem aktu wszystkie państwa członkowskie głosowały za przyjęciem aktu

LISTOPAD 2006

TYTUŁY OSTATECZNYCH AKTÓW PRAWODAWCZYCH	TEKSTY PRZYJĘTE	OŚWIADCZENIA	ZASADA GŁOSOWANIA	GŁOSOWANIE
Rozszerzenie				
a) Rozporządzenie Rady dostosowujące niektóre rozporządzenia i decyzje w takich dziedzinach, jak: swobodny przepływ towarów, swobodny przepływ osób, prawo spółek, polityka konkurencji, rolnictwo (w tym prawo weterynaryjne i fitosanitarne), polityka transportowa, opodatkowanie, statystyka, energia, środowisko naturalne, współpraca w zakresie wymiaru sprawiedliwości i spraw wewnętrznych, unia celna, stosunki zewnętrzne, wspólna polityka zagraniczna i bezpieczeństwa oraz instytucje, w związku z przystąpieniem Bułgarii i Rumunii	14044/06 + ADD 1–8		większość kwalifikowana	wszystkie państwa członkowskie głosowały za przyjęciem aktu
b) Dyrektywa Rady dostosowująca niektóre dyrektywy w dziedzinie swobodnego przepływu towarów, w związku z przystąpieniem Bułgarii i Rumunii	14046/06		większość kwalifikowana	wszystkie państwa członkowskie głosowały za przyjęciem aktu
c) Dyrektywa Rady dostosowująca niektóre dyrektywy w dziedzinie swobodnego przepływu towarów, w związku z przystąpieniem Bułgarii i Rumunii	14047/06		większość kwalifikowana	wszystkie państwa członkowskie głosowały za przyjęciem aktu

LISTOPAD 2006

TYTUŁY OSTATECZNYCH AKTÓW PRAWODAWCZYCH	TEKSTY PRZYJĘTE	OŚWIADCZENIA	ZASADA GŁOSOWANIA	GŁOSOWANIE
d) Dyrektywa Rady dostosowująca niektóre dyrektywy w dziedzinie opodatkowania, w związku z przystąpieniem Bułgarii i Rumunii	14048/06		większość kwalifikowana	wszystkie państwa członkowskie głosowały za przyjęciem aktu
e) Dyrektywa Rady dostosowująca niektóre dyrektywy w dziedzinie prawa spółek, w związku z przystąpieniem Bułgarii i Rumunii	14049/06		większość kwalifikowana	wszystkie państwa członkowskie głosowały za przyjęciem aktu
f) Dyrektywa Rady dostosowująca niektóre dyrektywy w dziedzinie swobodnego przepływu osób, w związku z przystąpieniem Bułgarii i Rumunii	14051/06		większość kwalifikowana	wszystkie państwa członkowskie głosowały za przyjęciem aktu
g) Dyrektywa Rady dostosowująca dyrektywy 73/239/EWG, 74/557/EWG i 2002/83/WE w dziedzinie swobodnego świadczenia usług, w związku z przystąpieniem Bułgarii i Rumunii	14052/06		większość kwalifikowana	wszystkie państwa członkowskie głosowały za przyjęciem aktu
h) Dyrektywa Rady dostosowująca dyrektywę 67/548/EWG odnoszącą się do klasyfikacji, pakowania i etykietowania substancji niebezpiecznych, w związku z przystąpieniem Bułgarii i Rumunii	14053/06		większość kwalifikowana	wszystkie państwa członkowskie głosowały za przyjęciem aktu
i) Dyrektywa Rady dostosowująca niektóre dyrektywy w dziedzinie polityki transportowej, w związku z przystąpieniem Bułgarii i Rumunii	14055/06		większość kwalifikowana	wszystkie państwa członkowskie głosowały za przyjęciem aktu

LISTOPAD 2006

TYTUŁY OSTATECZNYCH AKTÓW PRAWODAWCZYCH	TEKSTY PRZYJĘTE	OŚWIADCZENIA	ZASADA GŁOSOWANIA	GŁOSOWANIE
j) Dyrektywa Rady dostosowująca niektóre dyrektywy w dziedzinie rolnictwa (prawodawstwo weterynaryjne i fitosanitarne), w związku z przystąpieniem Bułgarii i Rumunii	14056/06		większość kwalifikowana	wszystkie państwa członkowskie głosowały za przyjęciem aktu
k) Dyrektywa Rady dostosowująca dyrektywy 73/239/EWG, 74/557/EWG i 2002/83/WE w dziedzinie środowiska naturalnego, w związku z przystąpieniem Bułgarii i Rumunii	14057/06		większość kwalifikowana	wszystkie państwa członkowskie głosowały za przyjęciem aktu
l) Dyrektywa Rady dostosowująca dyrektywę 94/80/WE ustanawiającą szczegółowe warunki wykonywania prawa głosowania i kandydowania w wyborach lokalnych przez obywateli Unii mających miejsce zamieszkania w państwie członkowskim, którego nie są obywatelami, w związku z przystąpieniem Bułgarii i Rumunii	14058/06		większość kwalifikowana	wszystkie państwa członkowskie głosowały za przyjęciem aktu
m) Dyrektywa Rady dostosowująca dyrektywę 89/108/EWG odnoszącą się do głęboko mrożonych środków spożywczych przeznaczonych do spożycia przez ludzi i dyrektywę 2000/13/WE Parlamentu Europejskiego i Rady odnoszącą się do etykietowania, prezentacji i reklamy środków spożywczych, w związku z przystąpieniem Bułgarii i Rumunii	14059/06		większość kwalifikowana	wszystkie państwa członkowskie głosowały za przyjęciem aktu

LISTOPAD 2006

TYTUŁY OSTATECZNYCH AKTÓW PRAWODAWCZYCH	TEKSTY PRZYJĘTE	OŚWIADCZENIA	ZASADA GŁOSOWANIA	GŁOSOWANIE
n) Dyrektywa Rady dostosowująca dyrektywy 90/377/EWG i 2001/77/WE w dziedzinie energii, w związku z przystąpieniem Bułgarii i Rumunii	14060/06		większość kwalifikowana	wszystkie państwa członkowskie głosowały za przyjęciem aktu
o) Dyrektywa Rady dostosowująca dyrektywę 94/45/WE w sprawie ustanowienia Europejskiej Rady Zakładowej lub trybu informowania i konsultowania pracowników w przedsiębiorstwach lub w grupach przedsiębiorstw o zasięgu wspólnotowym, w związku z przystąpieniem Bułgarii i Rumunii	14061/06		większość kwalifikowana	wszystkie państwa członkowskie głosowały za przyjęciem aktu
p) Dyrektywa Rady dostosowująca dyrektywy 95/57/WE i 2001/109/WE w dziedzinie statystyki, w związku z przystąpieniem Bułgarii i Rumunii	14062/06		większość kwalifikowana	wszystkie państwa członkowskie głosowały za przyjęciem aktu

LISTOPAD 2006				
TYTUŁY OSTATECZNYCH AKTÓW PRAWODAWCZYCH	TEKSTY PRZYJĘTE	OŚWIADCZENIA	ZASADA GŁOSOWANIA	GŁOSOWANIE
2766. posiedzenie Rady (ds. Gospodarczych i Finansowych), 28 listopada 2006 r.				
Dyrektywa Rady w sprawie wspólnego systemu podatku od wartości dodanej	12876/06 + COR 1 (fr) + COR 2 + COR 3 (de) + COR 4 (da) + COR 5 + REV 2 (en, nl, el) + REV 2 COR 1 (en) + REV 2 COR 2 (nl) + REV 2 COR 3 (el) + REV 3 (lt) + REV 3 COR 1 (lt) + REV 4 (fi) + REV 4 COR 1 (fi) + REV 5 (hu) + REV 5 COR 1 (hu) + REV 5 COR 2 (hu)	169/06, 170/06, 171/06, 172/06, 173/06	większość kwalifikowana	wszystkie państwa członkowskie głosowały za przyjęciem aktu
Rozporządzenie Rady zmieniające rozporządzenie (WE) nr 104/2000 w sprawie wspólnej organizacji rynków produktów rybołówstwa i akwakultury	12598/06		większość kwalifikowana	wszystkie państwa członkowskie głosowały za przyjęciem aktu

LISTOPAD 2006				
TYTUŁY OSTATECZNYCH AKTÓW PRAWODAWCZYCH	TEKSTY PRZYJĘTE	OŚWIADCZENIA	ZASADA GŁOSOWANIA	GŁOSOWANIE
2767. posiedzenie Rady (ds. Zatrudnienia, Polityki Społecznej, Zdrowia i Ochrony Konsumentów), 30 listopada - 1 grudnia 2006 r.				
Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie wymaganej jakości wód, w których żyją skorupiaki (wersja ujednolicona)	PE-CONS 3640/06 + COR 1 (da) + COR 2 (el) + REV 1 (hu)		większość kwalifikowana	wszystkie państwa członkowskie głosowały za przyjęciem aktu
Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady dotycząca reklamy wprowadzającej w błąd i reklamy porównawczej (wersja ujednolicona)	PE-CONS 3641/06 + COR 1 (da) + COR 2 (es) + COR 3 (et) + COR 4 (it) + COR 5 (nl) + COR 6 (pl)		większość kwalifikowana	wszystkie państwa członkowskie głosowały za przyjęciem aktu
Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie czasu ochrony prawa autorskiego i niektórych praw pokrewnych (wersja ujednolicona)	PE-CONS 3643/06 + COR 1 (en) + COR 2 (cs) + REV 1 (hu)		większość kwalifikowana	wszystkie państwa członkowskie głosowały za przyjęciem aktu
Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie prawa najmu i użyczenia oraz niektórych praw pokrewnych prawu autorskiemu w zakresie własności intelektualnej (wersja ujednolicona)	PE-CONS 3642/06		większość kwalifikowana	wszystkie państwa członkowskie głosowały za przyjęciem aktu

LISTOPAD 2006				
TYTUŁY OSTATECZNYCH AKTÓW PRAWODAWCZYCH	TEKSTY PRZYJĘTE	OŚWIADCZENIA	ZASADA GŁOSOWANIA	GŁOSOWANIE
Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie Europejskiego Centrum Monitorowania Narkotyków i Narkomanii (wersja przekształcona)	PE-CONS 3648/06	174/06	większość kwalifikowana	wszystkie państwa członkowskie głosowały za przyjęciem aktu

OŚWIADCZENIE 164/06

Oświadczenie Rady

„Rada wzywa Komisję, aby przedstawiając sprawozdanie Parlamentowi Europejskiemu i Radzie zgodnie z przepisami art. 19 rozporządzenia zwróciła szczególną uwagę na stosowanie art. 5 ust. 4 i na zagadnienie, czy przepis ten w należyty sposób gwarantuje osiągnięcie celów rozporządzenia. W razie konieczności Komisja powinna przedłożyć wniosek dotyczący zmiany odnośnego rozporządzenia”.

OŚWIADCZENIE 165/06

Wspólne oświadczenie Rady i Komisji

„Rada i Komisja są zgodne co do tego, że żaden z przepisów odnośnego rozporządzenia nie może być interpretowany tak, jakby z góry przesądzał o stanowiskach zajętych w sprawie 91/05.

Dopóki Europejski Trybunał Sprawiedliwości nie orzeknie w tej sprawie, Komisja nie będzie podejmowała żadnych środków na podstawie art. 3 ust. 2 lit. i).

Rada i Komisja są zgodne co do tego, że w ramach przeglądu — o którym mowa w art. 25 rozporządzenia w sprawie ustanowienia Instrumentu na rzecz Stabilności — zakres stosowania art. 3 ust. 2 lit. i) zostanie odpowiednio zrewidowany na podstawie wniosku Komisji, w świetle orzeczenia Europejskiego Trybunału Sprawiedliwości w sprawie C-91/05 (Komisja przeciwko Radzie)”.

OŚWIADCZENIE 166/06

Wspólne oświadczenie Rady i Komisji

„Rada i Komisja przyznają, że środki przyjmowane w ramach polityki rozwoju i współpracy, określonej w Traktacie ustanawiającym Wspólnotę Europejską, oraz środki służące realizacji celów wspólnej polityki zagranicznej i bezpieczeństwa, przedstawione w tytule V Traktatu o Unii Europejskiej, mogą się zazębiać i uzupełniać. Obie instytucje są zgodne co do tego, że Instrument na rzecz Stabilności nie przynosi szkody działaniom UE w ramach wspólnej polityki zagranicznej i bezpieczeństwa podejmowanym na podstawie tytułu V TUE. Równocześnie obie instytucje przypominają, że działania takie nie naruszają uprawnień Wspólnoty określonych w TWE.

Rada i Komisja są świadome, że aby reakcja UE na kryzysy polityczne, konflikty zbrojne czy katastrofy naturalne w państwach trzecich była skuteczna i spójna, potrzeba bardzo ścisłej koordynacji politycznej połączonej z elastycznością operacyjną i szybkim podejmowaniem decyzji. Obie instytucje podkreślają swoją polityczną wolę ścisłej współpracy w tym względzie.

W myśl art. 3 TUE Rada i Komisja powinny w tym względzie zwrócić szczególną uwagę na spójność środków przyjmowanych lub planowanych na podstawie tytułu V i VI TUE lub na podstawie Instrumentu na rzecz Stabilności. Rada i Komisja są ponadto zgodne co do tego, by zacieśnić współpracę na etapie planowania środków, które wchodzą w zakres ich odpowiednich kompetencji i zadań; podyktowane jest to potrzebą zapewnienia UE kompleksowego podejścia do zaistniałego lub rodzącego się kryzysu.

Za koordynację polityczną i konsultacje polityczne odpowiadać będą odpowiednie organy Rady. Wypracowany w Radzie kierunek polityczny będzie określać tok prac Komisji na etapie planowania, a później wdrażania środków przyjętych w ramach Instrumentu na rzecz Stabilności. Przed podjęciem nadzwyczajnych środków pomocy Komisja zasięgnie opinii Rady i należyście uwzględni wszelkie otrzymane od niej wskazówki. Aby umożliwić Radzie rzeczową wymianę poglądów, odpowiednio wcześniej przekaże jej merytoryczne informacje o planowanych środkach.

Jeżeli ujawnione zostaną niekonsekwencje, Komisja i Rada będą ściśle współpracować nad jak najszybszym ich usunięciem.

Co do przepisu o elastyczności zawartego w art. 3 ust. 3 Instrumentu na rzecz Stabilności Komisja potwierdza, że będzie korzystać z niego jedynie w wyjątkowych i nieprzewidzianych okolicznościach, o których mowa w art. 3 ust. 1. W takim przypadku najpierw dostarczy Radzie wyczerpujących informacji, a potem należyście uwzględni jej wskazówki w danej sprawie.

Rada i Komisja są zgodne co do tego, by współpracę i procedury przewidziane w niniejszym wspólnym oświadczeniu oceniać w świetle zebranych doświadczeń”.

OŚWIADCZENIE 167/06

Oświadczenie Komisji

„Komisja we właściwym czasie poinformuje Parlament o podjętych nadzwyczajnych środkach pomocy.

Komisja dopilnuje, aby środki podjęte na mocy art. 4 ust. 1 lit. a) w walce z terroryzmem i przestępczością zorganizowaną nie naruszały prawa międzynarodowego. Środki te dotyczyć będą tych państw, które wyraźnie deklarują swoją wolę polityczną, by przedmiotowe problemy rozwiązywać w sposób zapewniający pełne poszanowanie zobowiązań międzynarodowych tych państw w zakresie praw człowieka oraz odnośnego prawa humanitarnego. Komisja będzie uważnie śledziła wdrażanie tych środków w trosce o dochowanie tych zasad”.

OŚWIADCZENIE 168/06

Oświadczenie delegacji hiszpańskiej dotyczące filetów z tuńczyka

„Delegacja hiszpańska uważa, że nie istnieją żadne obiektywne przesłanki zwiększenia obowiązującego autonomicznego kontyngentu taryfowego na filety z tuńczyka. Delegacja hiszpańska nie podziela przedstawionej przez Komisję oceny warunków panujących na rynku tuńczyka. Przedstawiona na początku bieżącego roku analiza sektora tuńczyka nie uzasadnia zwiększenia wspomnianego kontyngentu. Co więcej, z analizy tej wynika, że jakakolwiek liberalizacja w odniesieniu do przywozu tuńczyka pociągnęłaby za sobą negatywne skutki społeczno-gospodarcze dla tego wspólnotowego sektora”.

OŚWIADCZENIE 169/06

Oświadczenie Rady i Komisji dotyczące całej dyrektywy

„Jeżeli promowane ma być lepsze prawodawstwo, niezbędne jest przekształcenie szóstej dyrektywy. Rada i Komisja zgadzają się jednak, że zakres tego przekształcenia powinien być ograniczony, tak aby uniknąć znaczących zmian w istniejącym prawodawstwie w zakresie VAT. W związku z tym zmiany wprowadzone do struktury i brzmienia dyrektywy mają jedynie sprawić, aby tekst był bardziej jednoznaczny i zrozumiały, nie mają natomiast na celu zmiany istniejącej sytuacji prawnej. Zmiany te nie mają również wpływu na istotę przepisów VAT, które uległy przekształceniu; nawet jeśli pierwsza i szósta dyrektywa, a także kolejne dyrektywy zmieniające, zostały uchylone, uzasadnienie tych przepisów przedstawione w pierwotnych motywach pozostaje ważne.

Rada i Komisja, świadome wcześniejszych oświadczeń zamieszczonych w protokole Rady w odniesieniu do szóstej dyrektywy i kolejnych dyrektyw zmieniających, stwierdzają, że uchylenie tych dyrektyw nie ma wpływu na te oświadczenia”.

OŚWIADCZENIE 170/06

Oświadczenie Rady i Komisji dotyczące art. 80 i 199

„Rada i Komisja potwierdzają, że obowiązek notyfikowania Komisji i informowania Komitetu ds. VAT przez państwa członkowskie dotyczy wyłącznie nowych środków przyjętych na mocy art. 80 i 199 obecnej dyrektywy. Notyfikacja nie jest wymagana w odniesieniu do krajowych środków już przyjętych przez państwa członkowskie zgodnie z decyzją, która została uchylona na mocy dyrektywy 2006/69/WE lub która wygasa w dniu wejścia tej dyrektywy w życie, ale które to środki dane państwo członkowskie nadal stosuje na mocy przepisów wymienionych artykułów”.

OŚWIADCZENIE 171/06

Oświadczenie Rady i Komisji dotyczące art. 199

„Rada i Komisja zgadzają się, że zmiany wprowadzone do tego przepisu, w szczególności w odniesieniu do nabywców towarów lub usługobiorców uznawanych za podatników, służą wyłącznie dostosowaniu brzmienia do pozostałego tekstu przekształconego, zgodnie z zasadami sporządzania aktów prawodawczych i nie mają na celu zmiany sensu tych przepisów określonych w dyrektywie 2006/69/WE”.

OŚWIADCZENIE 172/06

Oświadczenie Komisji dotyczące art. 411

„Komisja stwierdza, że znajdujące się w prawodawstwie krajowym odniesienia do uchylonych dyrektyw powinny być uznawane za odniesienia do niniejszej nowej dyrektywy zgodnie z tabelą zbieżności”.

OŚWIADCZENIE 173/06

Oświadczenie Rady i Komisji dotyczące art. 412

„Rada i Komisja zgadzają się, że o ile niniejszy przekształcony tekst służy jedynie ujednoliceniu istniejącego prawodawstwa w zakresie VAT bez naruszania jego zawartości, niewielka liczba merytorycznych zmian jest jednak niezbędna. Przypadki, w których niezbędna może być transpozycja przez państwa członkowskie, obejmują:

- art. 2 ust. 3: definicja wyrobów podlegających akcyzie została zmieniona w celu uwzględnienia zmian wprowadzonych dyrektywą Rady 2003/96 dotyczącą produktów energetycznych;
- art. 44: zostało doprecyzowane, że miejscem świadczenia usług przez pośrednika zawsze jest miejsce transakcji podstawowej;
- art. 59 ust. 1: zmiany brzmienia przepisu zobowiązującego państwa członkowskie do stosowania zasady faktycznego użytkowania i wykorzystania do usług telekomunikacyjnych, uzgodnione jako element zasad wprowadzonych dla handlu elektronicznego, zostały wprowadzone na stałe;
- art. 399: datę przeliczenia na walutę krajową dostosowano w celu uwzględnienia wprowadzenia euro;
- załącznik III pkt 18: poszczególne wersje językowe zostały dostosowane w celu zapewnienia jednolitego stosowania”.

OŚWIADCZENIE 174/06

Oświadczenie Zjednoczonego Królestwa

„Zjednoczone Królestwo popiera treść wniosku dotyczącego nowego rozporządzenia Rady w sprawie Europejskiego Centrum Monitorowania Narkotyków i Narkomanii, które to rozporządzenie ma zastąpić rozporządzenie Rady (EWG) 302/93 z dnia 8 lutego 1993 r., lecz ma nadal wątpliwości dotyczące zastosowania art. 152 Traktatu ustanawiającego Wspólnotę Europejską jako podstawy prawnej rozporządzenia. Pomimo że art. 152 dopuszcza przyjęcie środków uzupełniających służących osiągnięciu wysokiego poziomu ochrony zdrowia ludzkiego, Zjednoczone Królestwo podtrzymuje stanowisko, że artykuł ten sam w sobie raczej nie stanowi odpowiedniej podstawy prawnej do wydania zezwolenia na ustanowienie na poziomie europejskim instytucji ochrony zdrowia i że bardziej stosowny byłby art. 308. Taka opinia jest zgodna z opinią Zjednoczonego Królestwa dotyczącą rozporządzenia ustanawiającego Europejskie Centrum Zapobiegania i Kontroli Chorób”.

LISTOPAD 2006	
INNE AKTY	Głosowania podane do wiadomości publicznej
Procedura pisemna zakończona 6 listopada 2006 r. Decyzja Rady określająca stanowisko Wspólnoty na forum Rady Ogólnej Światowej Organizacji Handlu w sprawie przystąpienia Socjalistycznej Republiki Wietnamu do Światowej Organizacji Handlu Dok. 14494/06 2759. posiedzenie Rady (ds. Gospodarczych i Finansowych), 7 listopada 2006 r. Decyzja Rady zmieniająca decyzję 2003/583/WE w sprawie ponownego przydziału funduszy otrzymanych przez Europejski Bank Inwestycyjny na działania prowadzone w Demokratycznej Republice Konga w ramach drugiego, trzeciego, czwartego, piątego i szóstego Europejskiego Funduszu Rozwoju Dok. 13908/06 Wspólne stanowisko Rady dotyczące przyjęcia na pobyt czasowy niektórych Palestyńczyków przez państwa członkowskie Unii Europejskiej Dok. 13942/06 + COR 1 Rozporządzenie Rady kończące częściowy przegląd okresowy środków antydumpingowych stosowanych względem przywozu rowerów pochodzących z Chińskiej Republiki Ludowej Dok. 13894/06 Rozporządzenie Rady kończące przegląd pod kątem nowego eksportera wszczęty na mocy rozporządzenia Rady (WE) nr 428/2005 nakładającego ostateczne cła antydumpingowe na przywóz syntetycznych, poliestrowych włókien odcinkowych pochodzących między innymi z Chińskiej Republiki Ludowej Dok. 14071/06 + REV 1 (It)	

LISTOPAD 2006	
INNE AKTY	Głosowania podane do wiadomości publicznej
Rozporządzenie Rady rozszerzające ostateczne cło antydumpingowe, nałożone rozporządzeniem (WE) nr 769/2002 na przywóz kumaryny pochodzącej z Chińskiej Republiki Ludowej, na przywóz kumaryny wysyłanej z Indonezji lub Malezji, zgłoszonej lub niezgłoszonej jako pochodząca z Indonezji lub Malezji Dok. 13770/06 Decyzja Rady w sprawie zawarcia Porozumienia w formie wymiany listów dotyczącego tymczasowego stosowania Protokołu określającego wielkości dopuszczalnych połowów i rekompensatę finansową przewidziane w Umowie między Wspólnotą Europejską a Republiką Gabońską w sprawie połowów na wodach przybrzeżnych Gabonu na okres od dnia 3 grudnia 2005 r. do dnia 2 grudnia 2011 r. Dok. 13616/06 2760. posiedzenie Rady (ds. Ogólnych i Stosunków Zewnętrznych), 13 listopada 2006 r. Wspólne działanie Rady zmieniające i przedłużające wspólne działanie 2005/889/WPZiB ustanawiające Misję Unii Europejskiej ds. Szkolenia i Kontroli na przejściu granicznym w Rafah (EU BAM Rafah) Dok. 13571/06 Wspólne stanowisko Rady w sprawie odnowienia niektórych środków ograniczających skierowanych przeciwko Uzbekistanowi Dok. 14402/1/06 REV 1 + COR 1 (fi) + REV 1 (en) Decyzja Rady zmieniająca decyzję 2004/793/WE w sprawie zakończenia procedury konsultacji z Republiką Togijską na mocy art. 96 Umowy z Kotonu Dok. 13883/06 Decyzja Rady dotycząca zawarcia Porozumienia między Wspólnotą Europejską a Królestwem Norwegii w sprawie zmiany kwoty wkładu finansowego Norwegii przewidzianej w Porozumieniu między Wspólnotą Europejską a Królestwem Norwegii w sprawie udziału Norwegii w pracach Europejskiego Centrum Monitorowania Narkotyków i Narkomanii (ECMNiN) Dok. 7815/06	

LISTOPAD 2006	
INNE AKTY	Głosowania podane do wiadomości publicznej
Decyzja Rady w sprawie zawarcia Protokołu zmieniającego Układ o Stabilizacji i Stowarzyszeniu pomiędzy Wspólnotami Europejskimi i ich państwami członkowskimi z jednej strony, a Republiką Chorwacji z drugiej strony, dotyczącego kontyngentów taryfowych na cukier i produkty cukrownicze pochodzące z Chorwacji lub ze Wspólnoty Dok. 14230/06 + COR 1 (sv), 14650/06 2762. posiedzenie Rady (ds. Edukacji, Młodzieży i Kultury), 13–14 listopada 2006 r. Decyzja Rady w sprawie w sprawie podpisania oraz tymczasowego stosowania umowy między Wspólnotą Europejską a Rządem Australii dotyczącej pewnych aspektów usług lotniczych Dok. 5036/06 + COR 2 (pl) + REV 2 (cs, da, de, el, es, et, fr, hu, it, lt, lv, mt, nl, pl, pt, sk, sl), + REV 2 COR 1 (de) + REV 2 COR 2 (lv) + REV 3 (fi), 14754/06 + COR 1 (lv) Rezolucja Rady i przedstawicieli rządów państw członkowskich zgromadzonych w Radzie w sprawie realizacji wspólnych celów w zakresie uczestnictwa i informowania młodzieży w celu promowania wśród młodych ludzi aktywnego obywatelstwa europejskiego Dok. 14471/06 Wspólne stanowisko przyjęte przez Radę w celu przyjęcia rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie przekazywania danych statystycznych na temat wyładunków produktów rybołówstwa w państwach członkowskich i uchylające rozporządzenie Rady (EWG) 1382/91 Dok. 14283/06 + COR 1 (fi) + ADD 1, 14601/06 Wspólne stanowisko przyjęte przez Radę w celu przyjęcia decyzji Parlamentu Europejskiego i Rady ustanawiającej program działań Wspólnoty w dziedzinie polityki ochrony konsumentów (2007–2013) Dok. 13241/06 + COR 1 + ADD 1, 14678/06 + COR 1 + REV 1 (nl, es, pt) + ADD 1 REV 1 + ADD 1 REV 2 (nl, es, pt)	

LISTOPAD 2006	
INNE AKTY	Głosowania podane do wiadomości publicznej
Wspólne stanowisko przyjęte przez Radę w sprawie przyjęcia decyzji Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie Europejskiego Roku Dialogu Międzykulturowego (2008) Dok. 14153/06 + COR 1 + REV 1 (fi) + ADD 1 REV 1, 14620/06 Konkluzje Rady w sprawie digitalizacji i udostępniania w Internecie dorobku kulturowego oraz w sprawie ochrony zasobów cyfrowych Dok. 14466/06 + COR 1 Decyzja Rady w sprawie wyznaczenia europejskiej stolicy kultury na rok 2010 Dok. 14162/06 Konkluzje Rady i przedstawicieli rządów państw członkowskich zgromadzonych w Radzie w sprawie przyszłych priorytetów ściślejszej europejskiej współpracy w dziedzinie kształcenia i szkolenia zawodowego (VET) (Przegląd konkluzji Rady z 15 listopada 2004 r.) Dok. 15570/06 Konkluzje Rady i przedstawicieli rządów państw członkowskich zgromadzonych w Radzie w sprawie skuteczności edukacji i szkoleń i równego dostępu do nich Dok. 15341/06 + COR 1 2763. posiedzenie Rady (ds. Rolnictwa i Rybołówstwa), 20–21 listopada 2006 r. Decyzja Rady w sprawie zawarcia Protokołu do Układu Europejskiego ustanawiającego Stowarzyszenie między Wspólnotami Europejskimi i ich państwami członkowskimi, z jednej strony, a Rumunią, z drugiej strony, w sprawie oceny zgodności oraz akceptacji wyrobów przemysłowych (PECA) Dok. 12867/06	

LISTOPAD 2006	
INNE AKTY	Głosowania podane do wiadomości publicznej
Decyzja Rady wdrażająca wspólne działanie 2005/797/WPZiB w sprawie Misji Policyjnej Unii Europejskiej na Terytoriach Palestyńskich Dok. 14318/06 Wspólne stanowisko Rady w sprawie środków ograniczających skierowanych przeciwko Koreańskiej Republice Ludowo-Demokratycznej Dok. 14364/06 2765. posiedzenie Rady (ds. Transportu, Telekomunikacji i Energii), 23 listopada 2006 r. Rozporządzenie Rady kończące częściowy przegląd tymczasowy środków antydumpingowych stosowanych do przywozu krzemu pochodzącego z Federacji Rosyjskiej Dok. 14576/06 Rozporządzenie Rady w sprawie przywozu niektórych wyrobów stalowych pochodzących z Ukrainy Dok. 14131/1/06 REV 1 Rozporządzenie zmieniające rozporządzenie Rady (WE) nr 930/2004 w sprawie tymczasowych środków stanowiących odstępstwa odnoszących się do sporządzania aktów prawnych instytucji Unii Europejskiej w języku maltańskim Dok. 14205/06 Wspólne stanowisko przyjęte przez Radę w celu przyjęcia rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady zmieniającego rozporządzenie (WE) nr 999/2001 ustanawiające przepisy dotyczące zapobiegania, kontroli i zwalczania niektórych pasażowalnych encefalopatii gąbczastych Dok. 14224/2/06 REV 2 + REV 3 (fr) + REV 3 COR 1 (fr) + ADD 1, 14865/06 + COR 1	

LISTOPAD 2006	
INNE AKTY	Głosowania podane do wiadomości publicznej
Wspólne stanowisko przyjęte przez Radę w celu przyjęcia dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie oceny ryzyka powodziowego i zarządzania nim Dok. 12131/06 + COR 1 (mt) + COR 2 + REV 1 (hu) + REV 1 COR 1 (hu) + REV 2 (lv) + REV 2 COR 1 (lv) + REV 3 (cs) + REV 3 COR 1 (cs) + REV 4 (pt) + REV 5 (lt) + ADD 1, 14566/06 + ADD 1 2766. posiedzenie Rady (ds. Gospodarczych i Finansowych), 28 listopada 2006 r. Decyzja Rady zmieniająca decyzję 1999/70/WE dotyczącą audytorów zewnętrznych krajowych banków centralnych w odniesieniu do audytora zewnętrznego Banka Słowenije Dok. 14961/06 Rozporządzenie Rady zmieniające rozporządzenie Rady (WE) nr 2667/2000 w sprawie Europejskiej Agencji Odbudowy Dok. 10086/06 Decyzja Rady dotycząca wdrożenia wspólnego działania 2005/824/WPZiB w sprawie Misji Policyjnej Unii Europejskiej (EUPM) w Bośni i Hercegowinie (BiH) Dok. 14555/06	

LISTOPAD 2006	
INNE AKTY	Głosowania podane do wiadomości publicznej
- Decyzja Rady w sprawie zawarcia Porozumienia w formie wymiany listów między Wspólnotą Europejską a Republiką Argentyńską dotyczącego zmiany list koncesyjnych Republiki Czeskiej, Republiki Estońskiej, Republiki Cypryjskiej, Republiki Łotewskiej, Republiki Litewskiej, Republiki Węgierskiej, Republiki Malty, Rzeczypospolitej Polskiej, Republiki Słowenii oraz Republiki Słowackiej w związku z ich przystąpieniem do Wspólnoty Europejskiej Dok. 13898/06 + REV 1 (en) - Rozporządzenie Rady dotyczące wdrożenia porozumienia w formie wymiany listów między Wspólnotą Europejską a Republiką Argentyńską zgodnie z art. XXIV:6 GATT 1994, zmieniające i uzupełniające załącznik I do rozporządzenia (EWG) nr 2658/87 w sprawie nomenklatury taryfowej i statystycznej oraz w sprawie Wspólnej Taryfy Celnej Dok. 13899/06 + REV 1 (It) Decyzja Rady w sprawie przystąpienia Wspólnoty do regulaminu nr 107 Europejskiej Komisji Gospodarczej Organizacji Narodów Zjednoczonych w sprawie jednolitych przepisów dotyczących homologacji pojazdów kategorii M2 lub M3 w zakresie ich ogólnych cech konstrukcyjnych Dok. 7884/1/06 REV 1 Decyzja Rady stwierdzająca, zgodnie z art. 104 ust. 8 Traktatu ustanawiającego Wspólnotę Europejską, że działania podjęte przez Polskę w odpowiedzi na zalecenie Rady skierowane na podstawie art. 104 ust. 7 Traktatu ustanawiającego Wspólnotę Europejską są nieskuteczne Dok. 15507/06	

LISTOPAD 2006	
INNE AKTY	Głosowania podane do wiadomości publicznej
2767. posiedzenie Rady (ds. Zatrudnienia, Polityki Społecznej, Zdrowia i Ochrony Konsumentów), 30 listopada - 1 grudnia 2006 r. Decyzja Rady o przyznaniu Kosowu wyjątkowej pomocy finansowej Wspólnoty Dok. 14677/06 Decyzja przedstawicieli rządów państw członkowskich zebranych w Radzie dostosowująca decyzję 96/409/WPZiB w sprawie ustanowienia tymczasowego dokumentu podróży w celu uwzględnienia przystąpienia Bułgarii i Rumunii do Unii Europejskiej Dok. 15584/06 • Wspólne działanie Rady rozszerzające i zmieniające mandat Misji Obserwacyjnej Unii Europejskiej (EUMM) Dok. 14885/06 • Decyzja Rady przedłużająca mandat Szefa Misji Obserwacyjnej Unii Europejskiej (EUMM) Dok. 14658/06 Decyzja Rady ustanawiająca stanowisko, jakie ma zostać przyjęte w imieniu Wspólnoty w ramach Komitetu ds. Pomocy Żywnościowej w odniesieniu do przedłużenia Konwencji o pomocy żywnościowej z 1999 r Dok. 15380/06 Decyzja Rady w sprawie podpisania Umowy między Wspólnotą Europejską a rządem Kanady ustanawiającej ramy współpracy w dziedzinie szkolnictwa wyższego, szkolenia oraz młodzieży Dok. 10924/06 + REV 1 (fr) + REV 2 (da, de, el, es, et, fi, hu, it, lt, mt, pl, pt, sk, sl, sv) + REV 2 COR 1 (da) Rozporządzenie Rady dotyczące zawarcia Umowy partnerskiej w sprawie połowów między Wspólnotą Europejską a Islamską Republiką Mauretańską Doc. 13256/06 + COR 1 (fi) + COR 3 (fr) + COR 4 (pl) + COR 5 (pt) + COR 6 (sl) + REV 1 (lt) + REV 1 COR 1 (lt) + REV 2 (lv)	

LISTOPAD 2006	
INNE AKTY	Głosowania podane do wiadomości publicznej
Wspólne działanie Rady zmieniające wspólne działanie 2004/847/WPZiB w sprawie Misji Policyjnej Unii Europejskiej w Kinszasie (DRK) dotyczącej Zintegrowanej Jednostki Policji (EUPOL „Kinszasa”) Dok. 15194/06 + REV 1 (nl)	